



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 56.]

KAAPSTAD, 27 FEBRUARIE 1970.

[No. 2634.

CAPE TOWN, 27TH FEBRUARY, 1970.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 289. 27 Februarie 1970.

No. 289. 27th February, 1970.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 2 van 1970: Gedeeltelike Poskantoorbegrotingswet, 1970.

No. 2 of 1970: Post Office Part Appropriation Act, 1970.

WET

Tot aanwending van 'n som geld van hoogstens eenhonderd vier-en-sewentigmiljoen rand uit die Poskantoorfonds vir die diens van die Departement van Pos- en Telegraafwese in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1971 eindig.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 23 Februarie 1970.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

R174,000,000
mag uit Pos-
kantoorfonds
uitgereik word.

1. Op en na die eerste dag van April 1970 mag die somme geld, gesamentlik ten bedrae van hoogstens eenhonderd-en-sestienmiljoen rand vir inkomstedienste en agt-en-veertigmiljoen rand vir kapitaaldienste, wat van tyd tot tyd nodig mag wees vir die diens van die Departement van Pos- en Telegraafwese in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel, vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1971 eindig, uit die Poskantoorfonds uitgerek word, totdat die Parlement in 'n Poskantoorbegrotingswet daarvoor voorsiening maak.

Somme ingevolge
hierdie Wet
uitgereik, word
beskou as
voorlopige
voorskotte.

2. Alle somme geld kragtens die bepalings van hierdie Wet uitgerek, word beskou as voorskotte op rekening van gelde wat deur die Parlement in 'n Poskantoorbegrotingswet bewillig sal word vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1971 eindig, en onmiddellik na die inwerkingtreding van daardie Begrotingswet, tree hierdie Wet buite werking en word gelde wat kragtens hierdie Wet reeds uitgerek is, beskou as uitreikings kragtens daardie Begrotingswet en moet sodanige uitreikings ooreenkomstig die bepalings daarvan verantwoord word: Met dien verstande dat dienste waarvoor geen uitgawe gedurende die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1970 eindig behoorlik kragtens 'n Begrotingswet gemagtig is nie of waarvoor geen ander wetlike magtiging bestaan nie, nie beskou word deur hierdie Wet gemagtig te wees nie.

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Gedeeltelike Poskantoorbegrotingswet, 1970.

POST OFFICE PART APPROPRIATION ACT, 1970.

Act No. 2, 1970

ACT

To apply a sum of money not exceeding one hundred and seventy-four million rand from the Post Office Fund for the service of the Department of Posts and Telegraphs in the Republic and the territory of South-West Africa for the year ending on the thirty-first day of March, 1971.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 23rd February, 1970.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. On and after the first day of April, 1970, there may be issued out of the Post Office Fund such sums of money, not exceeding in the aggregate the sum of one hundred and sixteen million rand for revenue services and fifty-eight million rand for capital services, as may from time to time be required for the service of the Department of Posts and Telegraphs in the Republic and the territory of South-West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel, for the year ending on the thirty-first day of March, 1971, until such time as provision is made therefor by Parliament in an Appropriation Act.

R174,000,000
may be issued
out of Post
Office Fund.

2. All sums of money issued under the provisions of this Act shall be deemed to be advances on account of grants to be made by Parliament in a Post Office Appropriation Act for the year ending on the thirty-first day of March, 1971, and immediately upon the commencement of such Appropriation Act, this Act shall cease to have effect and issues already made hereunder shall be deemed to be issues under that Appropriation Act, and shall be accounted for in accordance with the provisions thereof: Provided that no services upon which expenditure has not been duly authorized under an Appropriation Act during the year ending on the thirty-first day of March, 1970, or for which there is no other statutory authority, shall be deemed to be authorized under this Act.

Sums issued
under this Act
deemed to be
advances in
anticipation.

3. This Act shall be known as the Post Office Part Appropriation Act, 1970.

Short title.

